



STEWARDSHIP

HAUSHALTERSCHAFT

Matt. 25:14-30

A steward is a person entrusted with another's property. As Christians we should always remember that God gave us all that we have (John 3:27 ).

We are His stewards and we are expected to be faithful in stewardship.

Ein Haushalter ist eine Person, der das Eigentum einer anderen Person anvertraut wurde. Als Christen sollten wir immer daran denken, dass Gott uns alles gegeben hat, was wir haben (Joh 3,27).

Wir sind Seine Haushalter und sollen treu sein in der Haushalterschaft.

# PRINCIPLES OF BIBLICAL STEWARDSHIP

## PRINZIPIEN BIBLISCHER HAUSHALTERSCHAFT

- Whatever we have still belongs ultimately to God (Mat. 25:14)
  - God will not give us more than we can handle (Vs. 15)
  - We will give account of our stewardship. (Vs. 19)
  - Faithfulness in little things results in promotion. (Vs. 21, Luke 16:10 -12)
- 
- Alles was wir haben gehört letztlich Gott (Mt 25,14).
  - Gott gibt uns nicht mehr als wir handhaben können (V. 15).
  - Wir werden Rechenschaft geben über unsere Haushalterschaft (V. 19).
  - Treue in kleinen Dingen führt zur Beförderung (V. 21, Lk 16,10-12).

- Lack of faithfulness results in the making of excuses. (Vs. 24)
- The unfaithful steward is regarded as wicked and lazy. (Vs. 26)
- God will take opportunities from the unfaithful and give them to the faithful. (Vs. 28-29)
- Every unfaithful steward will end up in regret. (Vs. 28-30)
- God wants us to be productive and profit-oriented. (Vs. 30)

- Mangel an Treue führt zu Ausreden (V. 24)
- Der untreue Haushalter wird als böse und faul angesehen (V. 26)
- Gott wird den Untreuen Gelegenheiten wegnehmen und sie den Treuen geben (V. 28-29)
- Jeder untreue Haushalter wird seine Untreue bereuen (V. 28-30)
- Gott möchte, dass wir produktiv und profitorientiert sind (V. 30)

# AREAS OF STEWARDSHIP

## BEREICHE DER HAUSHALTERSCHAFT

### A Our Finances - Unsere Finanzen

God expects us to do the following with our finances:

Gott erwartet, dass wir folgendes mit unseren Finanzen tun:

- Give Tithes and Offerings. (Mal. 3:8-10)
- Sustain and support our families. (1 Tim. 5:8)
- Den Zehnten geben und Opfer geben (Mal 3,8-10).
- Unsere Familien unterhalten und unterstützen (1. Tim 5,8).

- Support special projects in the church. (Ex. 25:1-8)
- Give to the poor. (Proverb. 28:27, Eph. 4:28)
- Invest your money wisely (Stocks, shares and others as deemed fit)

- Spezielle Projekte in der Gemeinde unterstützen (2. Mo 25,1-8).
- Den Armen geben (Sprüche 28,27; Eph 4,28).
- Dein Geld weise investieren (Wertpapiere, Aktien und anderes, wie es angebracht erscheint).

# B Our Gifts - (1 Peter 4:10)

## Unsere Gaben - (1.Petrus 4,10)

- We should serve God with our natural gifts.  
Ex. 31:2-5.
- We should also serve others with our spiritual gifts.  
( Rom. 12:6-7)
- Wir sollen Gott mit unseren natürlichen Gaben dienen (2. Mo 31,2-5).
- Wir sollen auch anderen mit unseren geistlichen Gaben dienen (Röm 12,6-7).

# C Our Time - (Eph 5,16)

## Unsere Zeit – (Eph 5,16)

Our time is our life – the asset God gave to each of us in equal measure.

It is measured to us to fulfill God's purpose. (Eccl. 3:1, Ps. 90:12)

We should not spend our time but invest it wisely. We must buy up opportunities.

Unsere Zeit ist unser Leben – das Vermögen, das Gott jedem von uns in gleichem Maß gegeben hat.

Sie wird uns gegeben, damit wir Gottes Plan erfüllen (Prediger 3,1; Ps 90,12).

Wir sollen unsere Zeit nicht vergeuden, sondern weise investieren. Wir müssen Gelegenheiten nutzen.

# D Our Bodies Unser Körper

- We should give our bodies to God to use.  
(Rom. 6:12-13, Rom. 12:1)
  - We should keep our bodies healthy. (1 Cor. 6:19-20)
- 
- Wir sollen unseren Körper Gott geben, damit Er uns gebrauchen kann (Röm 6,12-13; Röm 12,1).
  - Wir sollen unseren Körper gesund erhalten (1 Kor 6,19-20).

*“What you do with your resources today will determine your outcome in future”*

*„Was du heute mit deinen Ressourcen tust, wird darüber entscheiden, was in der Zukunft aus dir wird“*